



大会

Distr.: General
11 July 2002
Chinese
Original: Russian

大会

第五十七届会议

暂定项目表* 项目 21(b)、24、37、79、
88、103、106 和 163

加强联合国人道主义和救灾援助，包括特别
经济援助的协调：向个别国家或区域提供
特别经济援助

和平文化

阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响

整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查

可持续发展和国际经济合作

国际药物管制

联合国难民事务高级专员的报告：有关难民、
回返者和流离失所者的问题和人道主义问题

消除国际恐怖主义的措施

2002 年 7 月 10 日塔吉克斯坦常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨通知你，2002 年 6 月 17 日至 19 日在联合国和平大学的协助下在杜尚别举行了题为“塔吉克内部解决的经验与阿富汗”的国际会议，庆祝《关于在塔吉克斯坦建立和平与民族和睦的总协定》签署五周年。

参加会议工作的有：俄罗斯联邦、伊朗（伊斯兰共和国）、阿富汗、土库曼斯坦、哈萨克斯坦外交部副部长；巴基斯坦外交部秘书长；欧洲安全和合作组织秘书长；联合国秘书处代表、欧洲联盟代表、外交官和学者以及中亚国家、大不

* A/57/50/Rev. 1。

列颠及北爱尔兰联合王国、德国、比利时、丹麦、美利坚合众国、瑞典、瑞士、芬兰和其它国家的社会团体和非政府组织的代表。

塔吉克斯坦共和国总统埃莫马利·拉赫曼诺夫在会议上讲话。

请将本信及其附件作为大会暂定项目表项目 21(b)、24、37、79、88、103、106 和 163 的文件分发为荷。

常驻代表

大使

拉希德·阿利莫夫 (签名)

2002 年 7 月 10 日塔吉克斯坦常驻联合国代表给秘书长的信附件

埃莫马利·拉赫曼诺夫先生阁下在“塔吉克内部解决的经验与阿富汗”国际会议上的发言

（会议为庆祝《关于在塔吉克斯坦建立和平与民族和睦的总协定》签署五周年，于 2002 年 6 月 17 日至 19 日在杜尚别举行）

我很高兴在古老的塔吉克土地上欢迎你们，并谢谢参与组织这一重要论坛的所有人士。我认为，此次会议在塔吉克斯坦建立和平和稳定五周年之际举行，不仅要对我国和平进程的成果进行审查，而且也要为阿富汗和世界其它被冲突笼罩的地方提供可资利用的创新思想和见解。

我注意到，这些天我国人民准备庆祝独立的塔吉克斯坦意义最重大的节日之一——1997 年 6 月 27 日签署《关于在塔吉克斯坦建立和平与民族和睦的总协定》五周年纪念。

这一文件标志着塔吉克斯坦国内对立的结束，进入了和平发展的进程。

回顾过去几年，我可以大胆地作出一个我认为非常重要的结论：我们通向和平的道路不论多么复杂，我们对和平的真诚渴望以及为祖国的安定和统一牺牲政治利益和个人利益的意愿是我们进行斗争的主要动力，许多一生致力于在我们土地上恢复和平此一使命的人开展了这场斗争。这些品质是历史经验使其变得练达的塔吉克人民所固有的，在艰难、悲惨的年月里表现得特别鲜明。

分析导致塔吉克斯坦国内冲突的原因和条件，是历史学家、政治学家、军事学家和其它研究者的任务。

命运、历史环境和自己民族的召唤使我成为政治家，在对立态势最严重的时候起来领导独立的塔吉克斯坦，当时，每一天的战争使各方彼此之间的距离更远，我觉得自己最崇高的任务就是在自己的国家里恢复和平和和睦，我愿意为此目的贡献一切。

1992 年 11 月，在共和国最高苏维埃第十六届会议上，我第一次向塔吉克斯坦人民发出呼吁，提出我们的首要任务和国家政策的根本原则；当时，塔吉克民族、塔吉克国家的命运正处于关键时刻。

就在那个时候，敌对各方响应我们提出的号召，意识到必须把民族利益置于各党派、运动 and 任何独立群体的利益之上，大家第一次坐下来谈判。因此，在胡让特市举行的对我们民族具有历史意义的最高苏维埃第十六届会议，应视为塔吉克和平进程的关键点；这个进程后来于 1993 年恢复。

今天我们可以肯定地说：实际上，所设想的一切，不管多么困难，我们都能将其落实。

最近的最大成就是我们能够保持了塔吉克民族的统一和塔吉克斯坦领土的完整，并在国际社会的积极协助下终止内战，并在国内恢复和谐和正义。

我感谢命运、感谢所有帮助我们实现这一伟大目标的人们。今天，我不能不想起那些为我们国土的和平牺牲生命的人们。在这些无私的和平卫士们当中，不仅有塔吉克斯坦人，还有其它国家的代表，他们象承受自己的痛苦一样承受我们民族的痛苦。

愿他们永垂不朽！

关于塔吉克斯坦和平进程的个别方面，我想指出，它的成功在许多方面与一系列因素相联系。首先应该指出的是，面对各种各样的挑战和威胁，以及地区性冲突的实际危险性，人类团结的进程仍在发展；地区性冲突不仅影响到个别地区而且也影响到整个世界的安全和稳定。

这些因素以及许多国家和国际组织促进和平解决冲突的真挚愿望，极大地促进了在塔吉克斯坦实现和平。

意识到我们民族在苦难中并非孤立无援，相反的，我们经常感觉到甚至得到来自距离我们非常遥远的国家的帮助和支持；所有这些促使塔吉克各方一步一步地彼此靠近。

由俄罗斯联邦、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦和乌兹别克斯坦军事特遣队组成的独立国家联合体（独联体）集体维持和平部队的成立，和联合国、欧洲安全和合作组织（欧安组织）、伊斯兰会议组织和红十字国际委员会的积极调解努力，以及许多国家和国际非政府组织的人道主义援助，在解决塔吉克内部冲突方面起了重要作用。

这些促进和支持谈判进程机制的存在，例如观察国小组和后来的担保国接触小组，有助于稳定冲突各方之间的谈判进程，并鼓励它们充分执行所达成的各项协议。

另一个影响塔吉克斯坦和平进程的相当重要的情况是，阿富汗、伊朗伊斯兰共和国、俄罗斯联邦、巴基斯坦伊斯兰共和国、哈萨克斯坦共和国、吉尔吉斯斯坦共和国和土库曼斯坦等国表示可在其领土上举行塔吉克各方之间的谈判和协商；塔吉克各方由于各种各样的情况，拒绝在国内进行谈判和协商。

联合国秘书长个人特使和联合国驻我国观察团负责人为此崇高事业作出了卓越的贡献，其中有已故的伊斯马特·基塔尼和拉米罗·皮里斯-巴隆；在座的有耶德·迪特里希·梅雷姆、扬·库比什和伊沃·彼得罗夫；以及利维乌·博塔、达卡·希洛维奇和其它几十位塔吉克斯坦的朋友们。

我谨利用今天许多国家和国际组织的代表在场的机会，代表塔吉克斯坦人民，向对我国的和平事业和民族和解作出贡献的那些国家、国际组织和个人表达衷心的感谢和诚挚的谢意。

我们认为，塔吉克斯坦的和平进程不仅对我们是一种启发。许多国际论坛、包括在联合国范围内举行的论坛，以及许多权威学者，都一再强调，我国实现和平和民族和解的经验可以作为一种模式，在世界其它地区应用，冲突各方以及各种协调工作和维和工作都可应用。

现在谈判进程结束和冲突后重建工作开始，经过五年了，许多人都把塔吉克斯坦实现和平的经验，视为独一无二的：一方面，各方能在最复杂的问题上找到共同点，并且决心将已达成的协议付诸执行；另一方面，联合国维持和平行动获得了成功。

考虑到相同的语言、历史和文化因素之外，阿富汗当前的局势在许多方面同我们几年前相似，因此，我们南面的邻居更有可能利用这一经验。

在此，我要首先强调，塔吉克各方本身的愿望和一贯性是和平进程的主要决定因素。我认为，如果没有此因素，不可能解决任何冲突。

关于联合国在塔吉克内部冲突中的作用，我认为，联合国取得了与传统维持和平行动不同的新的技能。首先，联合国有效地协调个别国家的努力，同时，在行动的个别方面，利用区域和其它国际组织的能力。

例如，尽管独联体国家集体维持和平部队是整个和平进程的的稳定因素之一，它没有得到联合国委派任务，然而，和平进程的这两个组成部分，也就是普遍安全体系和其区域伙伴之间取得极好的配合和协作；安全理事会经常着重指出此点，并给予有效支持。

在阿富汗和独联体国家内的塔吉克难民遣返运动主要阶段结束后，联合国难民事务高级专员办事处监测遵守被遣返者权利的任务移交给欧洲安全和合作组织，联合国难民事务高级专员办事处与欧洲安全和合作组织驻塔吉克斯坦特派团之间的合作经验，被认为是独一无二和无与伦比的。这一明确的、独特的“工作分工”在很大程度上加强两个组织在塔吉克斯坦工作的效力，尤其是在昔日难民顺利地恢复正常生活方面。

在我国和平进程的过程中，可以发现许多例子是，为实现和平和安宁这一目标，不同组织联合起来，协调努力。

还应指出的是，和平的到来促进更积极、更有成效的改革进程。

在执行各方达成的协议的框架内，我们在短期内建立了常设的、有效的专门议会，这在其它情况下，要花多年时间的讨论和辩论，才能决定这样的议会是否适宜。

许多政党参与了议会选举，其中包括在对抗时期受到禁止的党派；有些党派成功地克服了政治斗争中的种种波折，今天在最高立法机关有它们的代表。

我们为大众媒介和社会团体自由运作创造各种现实可能性，并将其视为民间社会必不可少的机构。

现在，我们民族乐观地、自信地展望未来，因为从国内对抗得出来的经验教训，不仅使这些事件不会重演，而且确保进一步的和平的、创造性的工作。

由于国际政治的现代发展趋势，塔吉克斯坦在世界变化中，正处于地缘政治的十字路口。

这使我们负有重大责任。在今天会议的主题范围内，我只想谈一谈这一重要国际任务的两个方面。

首先，我们为阿富汗兄弟民族树立了榜样。许多阿富汗政治家以及普通公民把“塔吉克经验”作为缔造和平的正面例子加以援引，希望他们也能同我们一样恢复和平。

其次，在发挥我们打击国际恐怖主义作用的过程中，塔吉克斯坦已成为国际社会许多领导人听取其意见的一个国家。

在这些新的历史条件下，我们也期望，对我国和整个中亚地区的关注和兴趣不会降低，因为形成冲突的潜在原因尚未消除。

由于各种经济和社会问题的存在，特别是贫穷问题，我们的社会面对各种恐怖主义、极端主义和分离主义思想可能扩散的情况下，仍然很脆弱。

我们区域的和平和安宁，似乎与定期在中亚不同地区造成这种局势的破坏力量的计划相对立。

在这些条件下，我们认为应该把各国际组织和整个国际社会的力量集中于具体方面。

首先，应该支持旨在加强我们国家社会团结的措施，广泛利用预防性外交的手段和各种可能性。

其次，应该提供大规模的国际援助，以解决我们国家当前发展阶段遇到的迫切问题。否则，我们的地区可能变成长期不稳定区域。

不必去远处寻找例子，邻国阿富汗发生的各种事件是很好的例证。反动的塔利班运动的出现在阿富汗政治舞台，以及这个国家变成形形色色恐怖主义者的巢穴和毒品买卖的港口绝对不是偶然的。

这在很大程度上是由于这个国家的经济和社会环境遭到了破坏，除了参加恐怖主义的武装集团或为贩毒集团服务之外，人们找不到正常的生活方式，而那些不愿走这些道路的人只好离开自己的国家。

我们确信，鼓励阿富汗冲突各方遵守《波恩协定》并成立反映阿富汗社会各民族集团利益的有广泛代表性的政府是确保阿富汗和平和繁荣的手段；这一点在现阶段已由最近才结束的支尔格大会的结果证明。

我们认为，只有为阿富汗的经济发展给予富有成效的援助，这个国家的和平进程才会成功。

与政治进程相比，联合国、其它国际研究所和个别国家在此方面努力的领域更广阔，并且同等重要。

必须一提的是，在我们大陆南部有两个大国，它们的武库中有核武器，这两国正处于战争的边缘。我们无论如何不能容许印度和巴基斯坦之间的紧张局势升级。

必须利用一切办法（国际社会有不少办法）鼓励双方采取决定性步骤，减少发生战争爆发的危险系数，展开谈判进程，并排除过去重演的可能性。

可喜的是，由于许多国家的积极努力，最近两国之间的关系明显好转，我们必须支持这一趋势。

因此，分析每一个有爆炸危险的国家或地区的局势时，必须确定是否有导致冲突的原因和条件，并立刻作出反应，与有关当局合作以消除这些原因和条件，即把重点放在预防措施上。

说到这里，我特别想强调这一事实，即今天对整个世界的和平和安宁造成严重威胁的国际恐怖主义、极端主义和有组织犯罪的主要源泉之一，就是世界许多国家和地区的生活水平低下和贫困。

除非发达国家充分了解这种差距造成的危险并努力纠正局面，否则很难谈确保和平和稳定。

为了公平起见，应该也这样说，在国际一级，我们常看到此种努力，其中也包括给予塔吉克斯坦的援助，但是这些决定通常只是官样文章，常常决而不行。

我想提请各位注意的另一重要方面就是人口状况；在世界许多国家，人口数据令人感到恐惧。如果不及时解决这一问题，那么在不久的将来人类就会面临与失业、饥饿和疾病相联系的新威胁。

在冲突的爆发不可避免的情况下，国际社会应该尽一切可能缩小冲突波及的区域并减轻其后果，同时集中力量并鼓励各方寻求彼此可以接受的解决争议问题的方法。

综上所述，我想指出，从创立新办法和机制、确立和平缔造过程中建立起来的互不联系的各机构之间取得性质完全不同的相互关系并赋予新的功能和能力的观点看来，塔吉克斯坦实现和平的经验是吸引人的。

我想，在论坛工作的过程中，你们会发现其它方面，其应用在类似情况下可能颇有成效。

我今天在这里看到了许多熟悉的面孔。不仅有研究我国以及我国历史最近困难阶段的知名学者，还有凭着自己的毅力、勤奋和智慧，使这一天早日到来的人们。

毫无疑问，6月27日将作为教训留在我们的历史记忆中，提醒我们所经历的悲剧，提醒我们必须永远珍惜和平和和解、加强民族团结和国家独立。今天的论坛使我们更加坚信我们将永远沿着这条亲身体验并经过验证的道路前进。

请允许我向本次论坛的所有与会者表示祝愿，祝愿各位幸福，并在你们艰难但高尚的任务中取得成功；你们的任务毫无疑问有助于实现对今天的人类而言最迫切的目标，即确保世界和平和稳定。

在结束发言之前，我要对本次论坛的发起者和主要组织者之一——联合国和平大学表示特别感谢，这个联合国机构的名称多么有象征性。
